

# Bailarines cubanos

## en el extranjero

Intensa y exitosa actividad en el plano internacional ha venido desplegando en los últimos meses el Ballet Nacional de Cuba, a través de un grupo de sus más destacadas figuras. En actuaciones como artistas invitados de compañías y eventos extranjeros han cosechado notables éxitos los primeros bailarines Josefina Méndez y Orlando Salgado, el bailarín principal José Zamorano y los primeros solistas Rosario Suárez, Amparo Brito y Fernando Jhones. Los días 5 y 7 de agosto la pareja Méndez-Salgado tuvo a su cargo la interpretación de los roles centrales del ballet *Giselle*, llevado a la escena por el Ballet del Teatro de Bellas Artes de México. Los días 26 y 28 de ese propio mes, Salgado conquistaría nuevos triunfos al interpretar el pas de deux del ballet *Cascanueces*, junto a la bailarina Sylvie Reynaud, también del BTBA. En igual fecha corresponderíanle los triunfos a Rosario Suárez y José Zamorano por sus interpretaciones de *Diana y Acteón* y *Rítmicas*, también como huéspedes de la compañía mexicana. El 27 y 29 de septiembre la pareja Brito-Jhones actuó como invitada del Primer Festival de Música y Danza "Monterrey 77", celebrado en la ciudad mexicana del mismo nombre, ocasiones en las cuales interpretó el pas de deux del tercer acto de *La bella durmiente*, así como *Rítmicas*.

También Venezuela y Perú recibieron la visita de artistas cubanos. Por invitación del Ballet Internacional de Caracas realizaron presentaciones en el Teatro Municipal de la capital venezolana la primerísima bailarina Alicia Alonso y los primeros bailarines Jorge Esquivel, Loipa Araújo y Lázaro Carreño. Los días 5, 7 y 9 de octubre, Alonso y Esquivel interpretaron el adagio del segundo acto de *El lago de los cisnes* y *La Péri*, mientras que Araújo y Carreño tuvieron a su

cargo los pas de deux *Don Quijote* y *Diana y Acteón* en las funciones celebradas los días 6, 12, 13, 14, 15 y 16.

Posteriormente, Alonso y Esquivel viajaron a la ciudad de Lima para cumplimentar una invitación del Instituto Nacional de Cultura del Perú. Los días 12 y 13 de ese propio mes, ellos interpretaron los pas de deux *La Péri*, *Canción para la extraña flor* y el adagio del segundo acto de *El lago de los cisnes* en funciones celebradas en el Teatro Municipal, donde recibieron las más efusivas demostraciones de reconocimiento por parte del público y la crítica. Como parte de estos homenajes, la primera figura del ballet cubano fue recibida en la Municipalidad de Lima, donde se le declaró "Huesped Ilustre" y se le hizo entrega de un diploma de honor, firmado por el General de División Arturo Caverro Calisto, alcalde de la ciudad, en el que se reconoce "su extraordinaria contribución en pro del acercamiento y la difusión cultural entre los pueblos del mundo". También durante su estancia en el hermano país, la Alonso recibió el carné de Miembro de honor vitalicio, otorgado por el Sindicato de actores del Perú y la comunicación del Oficio estatal mediante el cual el Instituto Nacional de Cultura otorgó su nombre a la Escuela de Ballet del Centro de Formación Artística, que en la ciudad de Trujillo dirige la señora Stella Puga.

Otros éxitos internacionales del ballet cubano se produjeron con las actuaciones de la primera bailarina Marta García y el bailarín principal José Zamorano en Hungría. Los días 9 y 11 de noviembre ellos interpretaron la versión completa, en cuatro actos, de *El lago de los cisnes*, invitados por la compañía del Teatro de Opera y Ballet de Budapest.

A continuación, algunos de los juicios críticos que dan cuenta de estas presentaciones:

**Patricia Cardona: EL DIA. Ciudad México,**  
**9 de agosto, 1977**

Vuelvo a la magia de Giselle... La temporada de ópera y ballet difícilmente volverá a tener intérpretes de tan alto profesionalismo como Josefina Méndez y su compañero Orlando Salgado [...] Josefina Méndez es fundamentalmente actriz. Además de eso, el adiestramiento que ha alcanzado en la danza rebasa los límites de la técnica, logrando cualidades (musculares y de las articulaciones raramente adquiridas en una bailarina). Digamos que Josefina Méndez se adueña de la danza mientras que otras repiten pasos y posiciones. Algo tan difícil en el ballet clásico, Josefina Méndez crea su papel en base al del libreto; es original y siempre nueva para el espectador.

**Luis Bruno Ruiz: EXCELSIOR. Ciudad México,**  
**10 de agosto, 1977**

Podemos asegurar que Josefina Méndez (del ballet cubano), sigue la ruta de oro de las maravillosas Giselle; pues por su figura nos pareció que volvía a nacer una nueva Markova. Su figura física es casi semejante a la de la bailarina inglesa. Y en el Ballet Cubano, después de Alicia Alonso, creemos le sigue la Méndez. Y se le pueden aplicar las palabras que Gautier le dedicó a la Grisi: "Danza con perfección, ligereza, arrojo y pureza que seduce [...]" Domina la pantomima sin excederse. No tiene un momento falso, demostró ser una personalidad artística muy natural.

**EL REDONDEL. Ciudad México,**  
**28 de agosto, 1977**

Rosario Suárez resultó una bailarina con una técnica asombrosa. De esas artistas que al pisar la escena proyectan la sensación de que nada puede fallarle. Claro que Rosario Suárez se entrega a la danza sin miramientos. Sin importarle si tal o cual dificultad pudiera restarle a su baile. Ella simplemente es danza. Lo demostró en todos los minutos (que se hicieron pocos) que estuvo en el escenario de Bellas Artes. Primero en *Diana y Acteón* y luego en *Rítmicas*, ganó instantáneamente el corazón de un Bellas Artes lleno que le tributó lo que se merecía: ovaciones. José Zamorano fue un impecable partenaire y un excelente bailarín [...] supo brindar muy buena variación y coda.

**EL NORTE. Monterrey,**  
**30 de septiembre, 1977**

"Gala de Ballet" ofreció ayer la oportunidad de apreciar lo bello, lo etéreo y en algunos momentos hasta lo sublime de la danza. Fue notorio el derroche de expresividad y los movimientos corpóreos del ballet clásico-moderno [...] En el pas de deux de *La bella durmiente*, se pudo apreciar la técnica del ballet clásico, gracias a la interpretación de Amparo Brito y Fernando Jhones. Hace años que trajo a Monterrey el pas de deux *Rítmicas* el Ballet de Alicia Alonso, y anoche lo volvimos a admirar con esa belleza corporal que imprimieron a su actuación Amparo Brito

y Fernando Jhones. Ellos mezclaban sus cuerpos en momentos, formando bellas y estéticas figuras.

**MONTERREY N. L. Monterrey,**  
**1 de octubre, 1977**

*Las bodas de Aurora*, completamente clásico, es uno de los cuadros que más se aplaudieron, debido a lo completo de sus movimientos, es un cuadro lleno de sensibilidad, de arte, de romanticismo. El pas de deux ejecutado maravillosamente por Amparo Brito y Fernando Jhones, fue sin duda uno de los momentos culminantes de la noche.

**Edith Guzmán: EL NACIONAL. Caracas,**  
**8 de octubre, 1977**

Alicia Alonso sigue siendo un fenómeno del ballet [...] ofreció la noche de su debut una impresionante interpretación del adagio del segundo acto de *El lago de los cisnes*. Técnica, madurez, precisión y un depurado arte se conjugaron para que el público ovacionara como se merece a una Alicia Alonso crecida en la escena.

**Teresa Trujillo: PAPEL LITERARIO. Caracas,**  
**9 de octubre, 1977**

Alicia Alonso en debut triunfal, bailó anoche en el Teatro Municipal como dice el poeta chileno: "más allá de ese animal purísimo". Bella figura, expresiva, se envuelve en su danza pisando sin pisar, moviéndose sin moverse, girando sin darnos cuenta, equilibrando su imagen, el don incalculado de su control corporal, su sensorial transparencia, su capacidad sin límites en el poder de la transmisión, de la comunicación, de la emoción. Una vez más hemos sentido en ella la gran bailarina del siglo, la belleza de su tiempo, de su historia, de su trabajo constante, de su entrega, de su amor por lo que hace y por lo que deja. Hemos visto anoche una lección de la artista que ha llegado a la perfección por su madurez indudable, por su inteligencia, por el talento de su amada vocación y también una lección de humildad, de bondad, de generosidad, al comunicarnos toda su íntima relación de mujer-bailarina. Ella es grande y pequeña, baila sin dimensiones, mirarla no es fácil porque conjuga tanta plasticidad, tanta pureza, que nuestras sensaciones se hacen rápidas al asimilar su encanto. Pero posee tanto poder magnético que nos encandila, nos ciega por momentos para, con esa paz ondulante, acercárenos serenamente a un mundo lírico. Acompañada por el excelente partenaire Jorge Esquivel, Alicia Alonso bailó el pas de deux del segundo acto de *El lago de los cisnes*, con una hermosura plástica impecable, etérea, deslumbrando en cada paso, en cada movimiento, en cada actitud de bailarina sin comparación, dialogando siempre con su noble enamorado para transmitirle toda su poesía. Jorge Esquivel, generación de la Cuba revolucionaria, bailarín estrella del Ballet Nacional de Cuba, la acompañó maravillosamente bien, tomándola, abrazándola, conduciéndola en su rol de príncipe encantado, envolviéndose con ella en una verdadera comunicación espiritual y artística.



Josefina Méndez y Orlando Salgado en Giselle.

Josefina Méndez en el segundo acto de Giselle. (Foto: Frank Alvarez).



Alto, de línea esbelta, es un bailarín clásico de posiciones extraordinarias, que sabe acompañar a su "etoile" con una sencillez invaluable.

En ellos se ve toda una escuela, una técnica, una búsqueda, una identidad con lo cubano. El "acento flotante"; o sea, el centro de apoyo o gravedad en el aire más que en la tierra, el "hacia arriba", subiendo cada movimiento hacia el cielo en vez de abandonarlo o soltarlo; la rapidez de los movimientos de los pies en los batidos, como si "el pie fuera como una mano", dice Alicia, en esa diferencia de bailar hombre y mujer "como si fuera una conversación entre los dos", sintiendo que están bailando, "el uno para el otro y no los dos para el público". Una escuela que se adapta a los gustos, caracteres, fines creadores propios y que toma de las otras escuelas tradicionales lo mejor. Una escuela nacida de la misma cultura cubana, de la forma como se mueven, como sienten, como hablan, como piensan, con ese sabor espontáneo de la gente latinoamericana que Alicia desea ver pronto germinado en todo el continente americano.

**Gustavo Tambascio: EL NACIONAL. Caracas, 10 de octubre, 1977**

Milagro de supervivencia artística, de intemporalidad, de voluntad y tesón que vencen las fragilidades, Alicia Alonso pasó por Caracas. Su presencia real en escena (tres fugaces apariciones en sendas veladas del Teatro Municipal, en el marco del Ballet Internacional de Caracas) condensó su leyenda [...] Cuando las luces del escenario se encienden, esa aureola irradia su carga iridiscente a toda la sala; el público experimenta entonces una instancia para el asombro [...]. Los años y la experiencia acumulados se vuelven megatones de arte concentrado, la gran tradición fluye de sus poros en onda lenta y magnética [...]. El pas de deux *La Péri*, es el paradigma acabado —irónico por momentos— del *grand ballet* decimonónico, con todo su candor y sus maravillosas convenciones. Alonso, visión soñada por un imperioso emperador, surge etérea y misteriosa, aunque hay un leve guiño socarrón bajo su corona de diamantes. La bailarina sabe que en ella (en su historia, en sus desvelos, en su labor) hay poco de la diva clásica. Pero sabe también que es heredera técnica de una tradición memorable. Y que aún las concepciones sociales más avanzadas respecto a la función del arte requieren los viejos secretos, la pericia impecable: sus pies alados, invisibles, se multiplican, se vuelven haz de luz cruzando el escenario. Sus brazos, su rostro, su extático y deliberado arrobamiento, la expresión de su figura física son la historia del ballet.

**Teresa Alvarenga: EL NACIONAL. Caracas, 11 de agosto, 1977**

La temporada del Ballet Internacional de Caracas concluyó su primera semana dejando como saldo, en primer lugar, el impactante recuerdo de haber visto en el escenario a la gran Alicia Alonso, una de las poquísimas, y la última aún en actividad

profesional, entre las "balletinas" de la más auténtica tradición clásica, como lo han sido Anna Pávlova, Alicia Márkova, Galina Ulánova, nombres aún cercanos a nuestra generación. Uno de esos seres que poseen un estilo, un halo, una magia, un misticismo, un aire que no dependen en nada del papel que interpretan. Alicia Alonso en el segundo acto de *El lago de los cisnes* fue mucho más allá de una ejecución perfecta. En *La Péri*, con coreografía de Alberto Méndez [...] podemos decir que Alicia Alonso se superó en talento, creatividad del personaje, belleza enigmática, volatilidad. Este pas de deux fue casi un milagro.

**Humberto Orsini: TRIBUNA POPULAR. Caracas, 14-20 de octubre, 1977**

Alicia Alonso es la indiscutible bailarina de los pueblos. De esa especie de mezcla de ética, estética y contenido humano, configurada en expresiones de singular belleza, sale una conducta del arte frente al hombre, y en especial, frente al hombre humilde y trabajador de todos los mundos. Dos cosas que los estetas tratan de divorciar, como son los valores estéticos por un lado, y los valores raciales por otro, en este caso se funden, como debe ser, y expresan lo que siempre hemos soñado como un arte popular.

**Teresa Alvarenga: EL NACIONAL. Caracas, 18 de octubre, 1977**

... Lázaro Carreño: un artista con ángel, de una técnica depurada y un fuego interior que le brota por la piel [...] Esta pareja (Carreño-Loipa Araújo) segura, precisa, con su trabajo limpio en *Diana y Acteón*, conquistó al público y los bailarines tuvieron que salir repetidas veces a recibir la ovación que les llegaba de la sala.

**Helena Sassone: RESUMEN. Caracas, 6 de noviembre, 1977**

Espectacular fue la actuación de los primeros bailarines del Ballet Nacional de Cuba, Loipa Araújo y Lázaro Carreño, en *Diana y Acteón*. Precisa en su técnica, segura, vigorosa, la Araújo, cuya forma de danza pudiera definirse como concreta, con incisos que le confieren especial énfasis y una pasión de fuerza contenida que acaba por comunicarse al espectador. Lázaro Carreño es el bailarín de las acrobacias espectaculares, de los grandes movimientos, de la técnica escalofriante en la que se conjugan arte y poder físico.

**CORREO. Lima, 12 de octubre, 1977**

¡Alicia Alonso, el cisne del siglo! Alicia Alonso, la bailarina del siglo, la que asombra por su fuerza expresiva, la que hizo realidad el mito mujer-ave.

**OJO. Lima, 14 de octubre, 1977**

Una ovación de más de veinte minutos, en la que el telón del municipal subió más de cinco veces, recibió a la extraordinaria bailarina Alicia Alon-



*Rosario Suárez en Rítmicas, de Tenorio/Roldán. (Foto: Luis Castañeda).*

*Amparo Brito y Fernando Jhones en el pas de deux de La bella durmiente. (Foto: Frank Alvarez).*



so en las presentaciones que ofreció ayer y el miércoles. El teatro estuvo colmado de un público que aclamó y echó flores a quien es considerada una de las más grandes bailarinas que ha visto el mundo. Confirmando sus notables cualidades, Jorge Esquivel, primer bailarín de Cuba, conformó con ella una pareja que hizo poner de pie al público para premiar su interpretación del pas de deux de **El lago de los cisnes** y **Canción para la extraña flor**.

**EXPRESO. Lima,**  
**12 de octubre, 1977**

Hace décadas que Alicia Alonso pasea por el mundo entero los prestigios de su singular talento y de su depurada técnica. Verla en Lima constituye, uno de los hitos culturales más importantes.

**CORREO. Lima,**  
**13 de octubre, 1977**

Mujer universal. Triunfadora en los más grandes escenarios del mundo. Ella es Alicia Alonso, la más grande bailarina de todos los tiempos. Hablar de Alicia Alonso es hablar del ballet. Es hablar de la plasticidad de la belleza. Alicia, la gran cubana, es la danza hecha mujer.

**Alejandro Yori: LA PRENSA. Lima,**  
**18 de octubre, 1977**

Alicia Alonso no sólo conserva sus extraordinarias facultades, sino que las ha aumentado, ha enriquecido con nuevos matices el lirismo exquisito de sus brazos, la interminable extensión de sus

arabescos, su increíble y eterna levedad; y ha creado un nuevo arte de saludar, cada pose, cada venia de ella es una renovada obra escultórica. Alicia Alonso tiene ese halo inconfundible que sólo acompaña a los genios y ese resplandor que viene de adentro, y que brilla sin que el artista lo quiera, por encima de su voluntad.

Alicia Alonso, es la más perfecta visualización de la música; cada pose, cada movimiento, es para traducir alguna frase musical; además, posee la única cosa que entre los brillantísimos registros de hoy se hace casi imposible encontrar: genio. La insigne artista cubana no sólo se limitó a mostrar su inigualable arte, además presentó dos frutos de su labor: Jorge Esquivel, el más grande representante de la **escuela cubana** de ballet, muy joven, tiene una arrogante y varonil figura, poderoso salto, cabriolas dobles y limpiamente ejecutadas, noble expresión y gran seguridad en sus portées; y dos coreografías del gran coreógrafo cubano Alberto Méndez, artista de rica imaginación, que ha recreado un pas de deux sobre **La Péri** de los creadores de **Giselle**, Gautier-Coralli, con audaces portées, matizados con suaves tintes irónicos, sin perder por ello la atmósfera romántica; y **Canción para la extraña flor**, dentro del estilo neoclásico, una nueva muestra del gran talento de Alberto Méndez, que ya ha encontrado su vocabulario y su personalidad [...] La función terminó con un aplauso interminable de un público enervado por el arte de Alicia Alonso, cuya fama artística internacional llena de orgullo a Latinoamérica.





*Marta García y José Zamorano en "El cisne negro", de El lago de los cisnes.*

*Pág. anterior: Loipa Araújo y Lázaro Carreño en el pas de deux Diana y Acteón. (Foto: Castañeda).*

*La primera bailarina Loipa Araújo. (Foto: Frank Álvarez).*



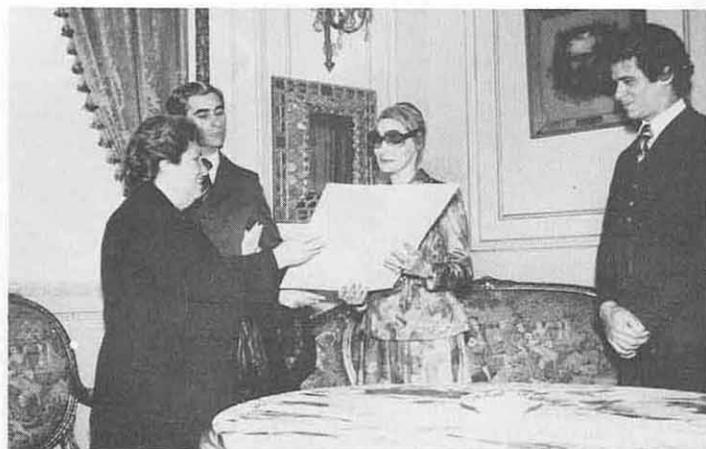
*Alicia Alonso y Jorge Esquivel en La Péri, de Alberto Méndez/Burgmüller. (Foto: Carlos Domínguez; Lima, Perú).*





*Alicia Alonso y Jorge Esquivel en Canción para la extraña flor, de Méndez/Scriabin.*

*Alicia Alonso y Jorge Esquivel reciben la ovación del público limeño. (Fotos: Phumpiu; Lima, Perú).*



*Alicia Alonso en la Municipalidad de Lima recibiendo el diploma como "Huésped Ilustre". (Foto Instituto Nacional de Cultura del Perú).*

*Recibiendo el carné de Miembro de honor del Sindicato de Actores del Perú.*



*Alicia Alonso es saludada por el compositor chileno Fernando García.*

